

pourrait faire appel à bref avis lorsqu'une crise se présente. Il est tout à fait inacceptable que le Secrétaire général des Nations Unies parcoure le monde, sèbile à la main, pour exhorter les pays membres, grands et petits, à payer leur quote-part. L'Organisation des Nations Unies ne peut fonctionner efficacement si elle est en perpétuelle crise financière. Chaque pays convaincu de la valeur de l'Organisation doit verser sa quote-part en entier et dans les délais prescrits.

**Tiré de l'allocation prononcée par l'honorable Perrin Beatty, secrétaire d'État aux Affaires extérieures au Freedom Forum «La volonté de réformer le système onusien», à Toronto, (Ontario), le 18 août 1993, n° 93/53.**

Je suis heureux d'annoncer aujourd'hui que le Canada, les États-Unis et le Mexique ont conclu, dans le courant de la nuit, deux importants accords qui viendront consolider la coopération entre eux. Ces accords renforceront la protection de l'environnement nord-américain et contribueront au maintien et à l'amélioration des conditions de travail sur notre partie du continent ... Les trois partenaires reconnaissent que nul pays ne peut se permettre de fonder son infrastructure industrielle sur des usines polluantes dans le dessein, à bien courte vue, de distancer rapidement la concurrence. Un tel comportement n'est dans l'intérêt de personne. La pollution et le gaspillage des ressources nuisent à l'économie et compromettent les perspectives de croissance ... Nous avons convenu rapidement que, pour être efficaces, ces accords devaient contenir des mesures garantissant l'application de nos lois en matière d'environnement et de travail. Ils prévoient de telles mesures. Mais que cela soit dit une fois pour toutes, le Canada ne fera jamais l'objet de sanctions commerciales dans le cadre de ces accords. Les gouvernements qui négligeront de faire appliquer leurs lois auront à payer des amendes, versées dans un fond dont l'objectif sera d'améliorer les conditions dans les domaines de l'environnement et du travail. Les tribunaux canadiens auront la charge d'imposer toute pénalité retenue contre le Canada. Le Mexique et les États-Unis ont opté pour une solution différente. En effet, ils s'exposent, en cas de manquement, à la suspension des avantages de l'ALENA, y compris à la perception d'un droit de douane ou d'un tarif. En d'autres termes, à des sanctions commerciales. Nous avons négocié l'ALENA pour abattre les barrières commerciales. Aux termes de cet accord, il n'y aura aucune nouvelle barrière de la sorte -- des barrières qui, à notre avis, auraient donné aux intérêts protectionnistes des munitions pour saper les avantages du libre-échange.

**Tiré de l'allocation prononcée par l'honorable Tom Hockin, ministre du Commerce extérieur, concernant l'issue heureuse des négociations relatives aux accords Nord-Américains sur la coopération dans les domaines du travail et de l'environnement, à Ottawa (Ontario), le 13 août 1993, n° 93/52.**

#### **A VENIR :**

- 5-13 septembre 1993 : Conférence internationale des Nations Unies sur la population et le développement (le Caire)
- 23-24 septembre 1993 : Réunion des hauts fonctionnaires de la Coopération économique Asie-Pacifique (Honolulu)
- 28-30 septembre 1993 : Réunion annuelle de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (Tokyo)
- 16-18 octobre 1993 : Sommet de la Francophonie (île Maurice)
- 21-25 octobre 1993 : Réunion des Chefs de gouvernement des pays du Commonwealth (Chypre)
- 17-19 novembre 1993 : 5<sup>e</sup> Réunion ministérielle de la Coopération économique Asie-Pacifique (Seattle)
- 26-28 novembre 1993 : Réunion du Conseil des ministres de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (Rome)
- 2-3 décembre 1993 : Réunions du Conseil de l'Atlantique Nord de l'OTAN et du Conseil de coopération de l'Atlantique Nord (Bruxelles)

*Note : «Le commerce et la politique étrangère cette semaine» n'est pas paru la semaine dernière par manque de matière à publier. BPF a jugé que les coûts n'étaient pas justifiés. Nous agirons de même si ces circonstances se reproduisent.*